

## Eritrea

### Rådets förordning (EG) nr 667/2010 av den 26 juli 2010 om vissa restriktiva åtgärder mot Eritrea

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215.1 och 215.2,

med beaktande av rådets beslut 2010/127/Gusp av den 1 mars 2010 om restriktiva åtgärder mot Eritrea antaget i enlighet med kapitel 2 i avdelning V i fördraget om Europeiska unionen,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och kommissionen, och av följande skäl:

(1) Den 1 mars 2010 antog rådet beslut 2010/127/Gusp om restriktiva åtgärder mot Eritrea, genom vilket FN:s säkerhetsråds resolution 1907(2009) genomförs. Den 26 juli 2010 antog rådet beslut 2010/414/Gusp om ändring av beslut 2010/127/Gusp i syfte att inrätta ett förfarande för ändring och översyn av den förteckning över personer och enheter som angetts av FN:s säkerhetsråd (säkerhetsrådet) eller FN:s behöriga sanktionskommitté (sanktionskommittén).

(2) De restriktiva åtgärderna mot Eritrea innebär att det är förbjudet att till Eritrea tillhandahålla teknisk rådgivning, utbildning, ekonomiskt eller annat stöd med anknytning till militär verksamhet, och att från Eritrea upphandla eller ta emot teknisk rådgivning, utbildning, ekonomiskt eller annat stöd med anknytning till militär verksamhet.

(3) Beslut 2010/127/Gusp föreskriver också att vissa lasttransporter till och från Eritrea får inspekteras och, när det gäller luftfartyg och fartyg, att ytterligare information före ankomst och avresa om varor som förs in i eller ut ur en medlemsstat får krävas. Denna information bör lämnas i enlighet med bestämmelserna om summariska införsel- och utförseldeklarationer i rådets förordning (EEG) nr 2913/1992 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen.

(4) Vidare föreskrivs i beslut 2010/127/Gusp ekonomiska restriktiva åtgärder mot personer och enheter som angetts av säkerhetsrådet eller av den behöriga sanktionskommittén samt förbud mot leverans, försäljning eller överföring av vapen och militär utrustning, och tillhandahållande av relaterat stöd och relaterade tjänster till de angivna personerna och enheterna. Dessa restriktiva åtgärder ska tillämpas på personer och enheter, inklusive men inte begränsat till eritreanska politiska och militära ledare, statliga och halvstatliga enheter och privata enheter som ägs av eritreanska medborgare som bor inom eller utanför Eritreas territorium, som angetts av FN för att de bryter mot det vapenembargo som införs genom FN:s säkerhetsråds resolution 1907 (2009), lämnar stöd från Eritrea till väpnade oppositionsgrupper vars syfte är att destabilisera regionen, hindrar genomförandet av FN:s säkerhetsråds resolution 1862 (2009) om Djibouti; hyser, finansierar, underlättar för, stöder, organiserar, utbildar eller uppmuntrar personer eller grupper att begå vålds- eller terrorhandlingar mot andra stater eller deras medborgare i regionen, eller hindrar de utredningar eller det arbete som utförs av den övervakningsgrupp som inrättats av säkerhetsrådet.

(5) Dessa åtgärder faller inom tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och unionslagstiftning är därför nödvändig för att genomföra dem för unionens del, särskilt för att se till att de tillämpas på ett enhetligt sätt av alla medlemsstaters ekonomiska aktörer.

(6) Denna förordning står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol, rätten till egendom och rätten till skydd av personuppgifter. Denna förordning bör tillämpas i enlighet med dessa rättigheter och principer.

(7) Denna förordning står också i fullständig överensstämmelse med medlemsstaternas skyldigheter enligt Förenta nationernas stadga och den rättsligt bindande karaktären hos säkerhetsrådets resolutioner.

(8) Med tanke på det särskilda hot mot internationell fred och säkerhet i regionen som situationen i Eritrea utgör och för att kunna säkerställa samstämmighet med förfarandet för att ändra och se över bilagan till beslut 2010/127/Gusp, bör rådet ha befogenhet att ändra förteckningen i bilaga I [10198] till denna förordning.

(9) Förfarandet för att ändra förteckningen i bilaga I till denna förordning bör inbegripa ett krav på att meddela de angivna personerna eller enheterna skälen för detta i enlighet med vad som meddelats av sanktionskommittén, så att de ges möjlighet att inge sina kommentarer. Om kommentarer inges eller avgörande nya bevis läggs fram bör rådet se över sitt beslut i ljuset av dessa kommentarer och följaktligen informera de berörda personerna, enheterna eller organen i enlighet därmed.

(10) För tillämpningen av denna förordning och för att skapa största möjliga rättssäkerhet inom unionen bör namnen på och andra relevanta uppgifter om fysiska och juridiska personer, enheter och organ, vars penningmedel och ekonomiska resurser ska frysas enligt förordningen, offentliggöras. All behandling av personuppgifter om fysiska personer inom ramen för den här förordningen bör genomföras med iakttagande av bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter, och i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter.

(11) Medlemsstaterna bör fastställa de sanktioner som ska gälla vid överträdelse av denna förordning. Sanktionerna bör vara proportionella, effektiva och avskräckande.

(12) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningfulla bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### **Artikel 1**

[10181] I denna förordning gäller följande definitioner:

a) tekniskt bistånd: tekniskt stöd med anknytning till reparation, utveckling, tillverkning, montering, testning, underhåll eller varje annan teknisk tjänst; tekniskt bistånd kan lämnas i form av t.ex. instruktioner, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper och färdigheter eller konsulttjänster och omfattar också bistånd som ges muntligen,

b) penningmedel: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till

i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,

- ii) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,
  - iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, t.ex. aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,
  - iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från eller värde som härrör från eller skapas genom penningmedel,
  - v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,
  - vi) rembursar, fraktsedlar och pantförskrivningar,
  - vii) sådana dokument som utgör bevis på andelar i penningmedel eller finansiella resurser,
- c) frysning av penningmedel: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, tillgång till eller hantering av penningmedel på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja penningmedlen, inbegripet portföljförvaltning,
- d) ekonomiska resurser: egendom av alla slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör penningmedel men som kan användas för att erhålla penningmedel, varor och tjänster,
- e) frysning av ekonomiska resurser: förhindrande av att dessa resurser på något sätt används för att erhålla penningmedel, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning,
- f) sanktionskommitté: den till säkerhetsrådet hörande kommitté som inrättades genom FN:s säkerhetsråds resolutioner 751 (1992) och 1907 (2009) med avseende på Somalia och Eritrea,
- g) unionens territorium: de territorier där fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är tillämpligt, på de villkor som fastställs i fördraget, inklusive deras lufttrum.

## Artikel 2

[10182] 1. Det ska vara förbjudet att

- a) tillhandahålla tekniskt bistånd med anknytning till militär verksamhet och till tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och relaterad materiel av alla slag som tas upp i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning (EU:s gemensamma militära förteckning), direkt eller indirekt till fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Eritrea,
- b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd med anknytning till militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag som tas upp i EU:s gemensamma militära förteckning, eller för tillhandahållande av därmed sammanhängande tekniskt bistånd och andra tjänster, direkt eller indirekt till fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Eritrea,
- c) ta emot tekniskt bistånd med anknytning till militär verksamhet och till tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag som tas upp i EU:s gemensamma militära förteckning, direkt eller indirekt från fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i Eritrea,
- d) ta emot finansiering eller ekonomiskt stöd med anknytning till militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag som tas upp i EU:s gemensamma militära förteckning, eller för

tillhandahållande av därmed sammanhängande tekniskt bistånd och andra tjänster, direkt eller indirekt från fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i Eritrea,

e) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå förbuden i leden a, b, c och d.

2. Förbudet i punkt 1 b och d ska inte medföra ansvar av något slag för berörda fysiska och juridiska personer, enheter och organ, om dessa inte kände till eller hade rimlig anledning att misstänka att deras handlande skulle strida mot dessa förbud.

3. Punkt 1 ska inte gälla tillhandahållande av tekniskt bistånd, finansiering och ekonomiskt stöd med anknytning till icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, och som godkänts på förhand av sanktionskommittén.

4. Punkt 1 ska inte gälla tillhandahållande av tekniskt bistånd, finansiering och ekonomiskt stöd med anknytning till skyddskläder, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälm, som tillfälligt exporteras till Eritrea av Förenta nationernas personal, företrädare för medierna samt humanitär personal och biståndsarbetare och åtföljande personal, enbart för deras personliga bruk. *Förordning 942/2012*.

### Artikel 3

[10183] 1. För att säkerställa en strikt tillämpning av artikel 1 i beslut 2010/127/Gusp, ska det för alla varor som införs i eller lämnar unionens tullområde ombord på fraktluftfartyg och handelsfartyg till och från Eritrea, krävas att information före ankomst eller avresa lämnas till de behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna.

2. Bestämmelserna avseende skyldigheten att lämna information före ankomst och avresa, särskilt beträffande tidsfrister som ska iakttas och uppgifter som krävs, är fastställda i de relevanta bestämmelserna om summariska införsel- och utförseldeklarationer och om tulldeklarationer i förordning (EEG) nr 2913/92 och i kommissionens förordning (EG) nr 1875/2006 om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92.

3. Den person som för in eller ut varorna eller som tar på sig ansvaret för varornas befordran ombord på fraktluftfartyg och handelsfartyg till eller från Eritrea, eller dennes företrädare, ska dessutom uppge om varorna omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.

4. Till och med den 31 december 2010 får summariska införsel- och utförseldeklarationer och de kompletterande uppgifter som krävs enligt denna artikel inlämnas skriftligen genom användning av affärs-, hamn- eller transportdokumentation, om den innehåller de nödvändiga upplysningarna.

5. Från och med den 1 januari 2011 ska de kompletterande uppgifter som avses ovan inlämnas antingen skriftligen eller genom användning av de summariska införsel- och utförseldeklarationerna.

### Artikel 4

[10184] 1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I [10198] ska frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller göras tillgängliga för fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.

3. Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå de åtgärder som avses i punkterna 1 och

2.

4. Förbudet i punkt 2 ska inte medföra ansvar av något slag för berörda fysiska och juridiska personer, enheter och organ, om dessa inte kände till eller hade rimlig anledning att misstänka att deras handlande skulle strida mot det förbudet.

5. Bilaga I ska omfatta de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som angetts av säkerhetsrådet eller sanktionskommittén i enlighet med punkterna 15 och 18 b i FN:s säkerhetsråds resolution 1907 (2009).

6. Bilaga I ska innehålla skälen till att dessa personer, enheter och organ tas upp i den förteckning som tillhandahållits av säkerhetsrådet eller sanktionskommittén.



7. Bilaga I ska i förekommande fall innehålla de uppgifter som tillhandahålls av säkerhetsrådet eller av sanktionskommittén och som är nödvändiga för att identifiera de berörda fysiska och juridiska personerna, enheterna eller organen. När det gäller fysiska personer kan uppgifterna inbegripa namn och alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och ID-kortsnummer, kön, adress (om känd) samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter eller organ kan uppgifterna inbegripa namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe. I bilaga I ska även datum för upptagande av säkerhetsrådet eller sanktionskommittén tas upp

#### Artikel 5

[10185] 1. Med avvikelse från artikel 4 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II [10199] ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, på de villkor de finner lämpliga, efter att ha fastställt att dessa penningmedel eller ekonomiska resurser är

a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de personer som anges i bilaga I [10198] och familjemedlemmar till dessa som står i beroendeställning, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster, eller

c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel och ekonomiska resurser, förutsatt att den berörda medlemsstaten till sanktionskommittén har anmält att detta fastställande och sin avsikt att ge detta tillstånd, och förutsatt att sanktionskommittén inte har fattat ett negativt beslut inom tre arbetsdagar efter en sådan anmälan.

2. Med avvikelse från artikel 4 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II, efter att ha fastställt att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna är nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, förutsatt att den berörda medlemsstaten har anmält detta fastställande till sanktionskommittén och det har godkänts av denna.

3. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om tillstånd som beviljas enligt punkterna 1 och 2.

#### Artikel 6

[10186] Med avvikelse från artikel 4 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II [10199] ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor är uppfyllda:

a) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt avgörande eller en skiljedom som fastställts före det datum då sanktionskommittén eller säkerhetsrådet angett den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 4, eller för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom som meddelats före det datumet.

b) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna kommer att användas uteslutande för att driva in fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller

har erkänts som giltiga i en sådan skiljedom, inom de gränser som gäller enligt tillämpliga lagar och andra författningar om rättigheter för personer med sådana fordringar.

c) Kvarstaden eller domen är inte till förmån för någon av de personer fysiska eller juridiska, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I [10198].

d) Erkännandet av en kvarstad eller dom står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna politik och

e) medlemsstaten har anmält kvarstaden eller domen till sanktionskommittén.

#### **Artikel 7**

[10187] 1. Artikel 4.2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

a) ränta eller övriga intäkter från dessa konton, eller

b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 4 angavs av sanktionskommittén eller säkerhetsrådet, förutsatt att artikel 4.1 fortfarande tillämpas på räntan, övriga intäkter och betalningar.

2. Artikel 4.2 ska inte hindra finans- eller kreditinstitut i unionen som tar emot penningmedel som överförs till konton för fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som upptagits i förteckningen från att kreditera frysta konton, under förutsättning att varje sådan insättning på dessa konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål underrätta de behöriga myndigheterna om sådana transaktioner.

#### **Artikel 8**

[10188] 1. Det ska vara förbjudet att

a) tillhandahålla tekniskt bistånd med anknytning till militär verksamhet och till tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag som tas upp i EU:s gemensamma militära förteckning, direkt eller indirekt till de fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I [10198],

b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd med anknytning till militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel som tas upp i EU:s gemensamma militära förteckning eller för tillhandahållande av därmed sammanhängande tekniskt bistånd och förmedlingstjänster, direkt eller indirekt till de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.

2. Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå det förbud som avses i punkt 1.

3. Förbudet i punkt 1 b ska inte medföra ansvar av något slag för berörda fysiska och juridiska personer, enheter och organ, om dessa inte kände till eller hade rimlig anledning att misstänka att deras handlande skulle strida mot dessa förbud.

#### **Artikel 9**

[10189] Frysning av penningmedel eller ekonomiska resurser eller vägran att göra penningmedel eller ekonomiska resurser tillgängliga, som utförs i god tro att denna åtgärd är i enlighet med denna förordning, ska inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska person eller enhet som genomför frysningen, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att penningmedlen eller de ekonomiska resurserna frystes på grund av vårdslöshet.



**Artikel 10**

[10190] 1. Utan att det påverkar de tillämpliga reglerna om rapportering, sekretess och tystnadsplikt ska fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart lämna alla uppgifter som kan underlätta förordningens efterlevnad, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 4, till de behöriga myndigheterna enligt förteckningen i bilaga II [10199] i den medlemsstat där de är bosatta eller belägna och även vidarebefordra uppgifterna till kommissionen, antingen direkt eller genom de behöriga myndigheterna,

b) samarbeta med de behöriga myndigheter som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II vid eventuella kontroller av uppgifterna.

2. Uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

**Artikel 11**

[10191] Kommissionen och medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om överträdelse, problem med genomförandet och domar som meddelats av nationella domstolar.

**Artikel 12**

[10192] 1. Om säkerhetsrådet eller sanktionskommittén lägger till en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ i förteckningen och har motiverat upptagandet ska rådet ta med sådana fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i bilaga I [10198]. Rådet ska meddela sitt beslut och motiveringen till berörda fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ antingen direkt, om deras adress är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att dessa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ ges tillfälle att inge kommentarer.

2. Om kommentarer inges eller om väsentliga nya bevis framförs ska rådet se över sitt beslut mot bakgrund av dessa kommentarer och följaktligen informera de berörda fysiska eller juridiska personerna, enheterna eller organen.

3. Om Förenta nationerna beslutar att avföra en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ från sin förteckning eller att ändra identifieringsuppgifterna om en person, en enhet eller ett organ som tagits upp i denna, ska rådet ändra bilaga I i enlighet med detta.

**Artikel 13**

[10193] Kommissionen ska ha befogenhet att ändra bilaga II [10199] på grundval av uppgifter som lämnas av medlemsstaterna.

**Artikel 14**

[10194] 1. Medlemsstaterna ska fastställa regler om sanktioner vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att reglerna tillämpas. Sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.

2. Medlemsstaterna ska anmäla dessa regler till kommissionen så snart som denna förordning har trätt i kraft och anmäla eventuella senare ändringar av reglerna.

### **Artikel 15**

[10195] 1. Medlemsstaterna ska utse de behöriga myndigheter som avses i denna förordning och ange dem på eller på de webbplatser som förtecknas i bilaga II [10199]. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om alla ändringar av adresserna till de webbplatser som förtecknas i bilaga II innan sådana ändringar börjar gälla.

2. Medlemsstaterna ska anmäla sina behöriga myndigheter till kommissionen, inklusive kontaktuppgifterna till dessa behöriga myndigheter, så snart som denna förordning har trätt i kraft och anmäla alla senare ändringar av dessa uppgifter till kommissionen.

3. I de fall då denna förordning föreskriver anmälan till eller annan kommunikation med kommissionen ska den adress och de andra kontaktuppgifter som anges i bilaga II användas.

### **Artikel 16**

[10196] Denna förordning ska tillämpas

- a) inom unionens territorium, inbegripet dess luftrum,
- b) ombord på alla luftfartyg och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,
- c) på varje person inom eller utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,
- d) på varje juridisk person, enhet och organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning, och
- e) på varje juridisk person, enhet och organ med avseende på varje form av affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i unionen.

### **Artikel 17**

[10197] Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Anm.* Förordningen offentliggjordes i EUT, L195, den 27 juli 2010.

*Bilaga I*

**[10198] Fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som avses i artiklarna 4 [10184], 5 [10185], 6 [10186], 7 [10187], 8 [10188] och 12 [10192]**

---



*Bilaga II*

**[10199] Webbplatser med uppgift om de behöriga myndigheter som avses i artiklarna 5 [10185], 6 [10186], 7 [10187] och 10 [10190] samt adress för anmälningar till Europeiska kommissionen**

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

TJECKIEN

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREKLAND

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIEN

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANKRIKE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

KROATIEN

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIEN

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERN

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_ szankcio  
k/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankcio<br/>k/)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

NEDERLÄNDERNA

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

ÖSTERRIKE

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/  
mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/<br/>mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVAKIEN

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

FÖRENADE KUNGARIKET

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen:**

Europeiska kommissionen

Tjänsten för utrikespolitiska instrument (FPI)

Kontor EEAS 02/309

1049 Bruxelles/Brussel (Belgique/België)

E-postadress: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

*Förordning 517/2013.*